



Labor de los Institutos Confucio en América Latina

Roberto Lafontaine
Director

Sun Xintang
Subdirector

Centro Regional de los Institutos Confucio para América Latina - CRICAL



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

1

LOS INSTITUTOS CONFUCIO EN AMÉRICA LATINA

HANBAN

Institución pública que depende directamente del Ministerio de Educación de China, se dedica a la proporción de recursos y servicios docentes relacionados con la lengua y la cultura chinas a nivel mundial, satisfaciendo, en la medida de lo posible, la necesidad de los alumnos de chino en el extranjero y contribuyendo al desarrollo de la multiculturalidad y a la construcción conjunta de un mundo armonioso.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

1

FUNCIONES

- ✓ Apoyar a instituciones extranjeras de todo tipo y nivel en el desarrollo de la enseñanza del chino y la divulgación de la cultura china;
- ✓ Elaborar, perfeccionar y difundir los criterios para evaluar la aptitud del profesorado dedicado a la enseñanza del chino como lengua extranjera, los criterios de la aptitud en lengua china dirigidos a alumnos extranjeros, así como el Plan de Enseñanza Universal para la enseñanza del chino como lengua extranjera;
- ✓ Seleccionar y formar al profesorado y voluntariado de chino enviado al extranjero:



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

1



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

1

- ✓ Ejecutar el “Nuevo Plan Confucio de Estudios Sinológicos”, apoyando la profundización en los estudios sinológicos;
- ✓ Gestionar las becas del Instituto Confucio y organizar eventos importantes, como el Concurso Puente del Chino, entre otros;
- ✓ Construir una plataforma multidimensional compuesta por internet, televisión y radio dedicada a la enseñanza del chino como lengua extranjera, ofreciendo, además, recursos docentes digitales.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

2

OFICINA CENTRAL DE LOS INSTITUTOS CONFUCIO

OFICINA CENTRAL DE LOS INSTITUTOS CONFUCIO

Conforme al desarrollo de la economía china y a la intensificación de los intercambios internacionales, el interés por el aprendizaje del chino ha experimentado un aumento acelerado en todos los países del mundo. Con el objeto de promover la entrada en el escenario internacional de la lengua china y elevar el grado de influencia de la lengua y la cultura chinas, desde 2004, nuestro país, basándose en las experiencias de otros países, como Inglaterra, Francia, Alemania o España, en el campo de la divulgación de sus lenguas nacionales, comenzó a explorar el camino de establecer en el extranjero.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

2



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

2

Institutos Confucio, un organismo sin ánimo de lucro cuya misión principal consiste en la enseñanza del chino y la divulgación de la cultura china. En los últimos años, el Instituto Confucio ha experimentado un desarrollo muy activo, convirtiéndose tanto en un espacio donde los pueblos del mundo aprenden y conocen la lengua y la cultura chinas, como en una plataforma que posibilita los intercambios culturales entre China y el resto del mundo, así como en un puente que favorece la amistad y la colaboración entre el pueblo chino y los otros del mundo, recibiendo una acogida muy amplia.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

2

Los Institutos Confucio, asentados en diversos lugares del mundo, han podido aprovechar sus propias ventajas para desarrollar un abanico de actividades docentes y culturales, forjando paulatinamente su propio modelo de funcionamiento, convirtiéndose en un lugar importante tanto para el aprendizaje de la lengua y la cultura chinas como para el conocimiento de la actualidad de China.

En el Estatuto del Instituto Confucio se estipula específicamente que el Instituto Confucio, como institución educativa sin ánimo de lucro, tiene como principal cometido la promoción del conocimiento de los pueblos del mundo sobre la lengua y la cultura chinas, de las relaciones amistosas entre China y los otros países.

COLABORACIÓN CON EL EXTRANJERO

Desde el nacimiento del primer Instituto Confucio, siempre hemos mantenido los mismos principios de colaboración con el extranjero. La solicitud y la aprobación para el establecimiento de un Instituto Confucio siempre se realizan a tenor de lo estipulado en el Estatuto del Instituto Confucio. En concreto, los procedimientos a seguir son: primero, la parte extranjera presenta una solicitud de forma voluntaria; posteriormente, mediante una negociación meticulosa y comprehensiva, las partes china y extranjera firman el acuerdo de colaboración.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

2

FUNCIONES DE LA OFICINA GENERAL DEL INSTITUTO CONFUCIO

- ✓ La Oficina General del Instituto Confucio es el órgano que gestiona y dirige todos los Institutos Confucio establecidos en el mundo, y sus funciones concretas abarcan los siguientes aspectos:
- ✓ La elaboración del plan de desarrollo y el criterio de evaluación de los Institutos Confucio;
- ✓ La aprobación del establecimiento de los Institutos Confucio asociados;
- ✓ La aprobación de los planes y presupuestos anuales de los Institutos Confucio asociados;



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

2



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

2

- ✓ La dirección y la evaluación del funcionamiento de los Institutos Confucio, ejecutando un control de calidad;
- ✓ La provisión del apoyo y el servicio de recursos docentes para los Institutos Confucio asociados;
- ✓ La selección de los directores de la parte china y del profesorado junto a la formación tanto de este último como del personal administrativo de los Institutos Confucio;
- ✓ La organización del Congreso del Instituto Confucio.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

3

CONSEJO DE LA OFICINA GENERAL DEL INSTITUTO CONFUCIO

CONSEJO DE LA OFICINA GENERAL DEL INSTITUTO CONFUCIO

Según el Estatuto del Instituto Confucio, la Oficina General del Instituto Confucio establece un consejo que estará formado por el presidente, los vicepresidentes, los consejeros ejecutivos y los consejeros. Se asigna para el Consejo a un presidente junto a varios vicepresidentes y consejeros. El Consejo estará formado por quince miembros, y diez de ellos tienen que ser elegidos entre los presidentes del Consejo de los Institutos Confucio asentados en el extranjero.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

3

ENTRE LAS COMPETENCIAS DEL CONSEJO FIGURAN:

Debatir los asuntos de trascendencia para el desarrollo del Instituto Confucio.

Supervisar la Memoria de Trabajo y el Plan Anual de la Oficina General del Instituto Confucio.

Supervisar las estrategias y el plan de desarrollo del Instituto Confucio a nivel internacional.

Elaborar y modificar el Estatuto del Instituto Confucio.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

3

¿CÓMO SE CREA UN INSTITUTO CONFUCIO?

- Solicitud
 - Evaluación
 - Convenio entre universidad local y universidad China
 - Convenio entre Hanban y la Universidad Local.
-

¿CÓMO FUNCIONA UN INSTITUTO CONFUCIO?

- Dentro de una universidad local
- Excepciones : dos universidades, universidad y municipio, otras instituciones
- Cargos
- Actividades
- Diferenciación



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

3

AULA CONFUCIO

- ¿Dónde?
 - ¿Cómo?
-



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

3

PROGRAMAS ESPECIALES

- Envío de Profesores
- Envío de voluntarios
- Capacitación de profesores
- capacitación de voluntarios
- Becas de investigación,
- Campamentos de verano o invierno
- Puente Chino
- becas de aprendizaje de Chino en la RPC



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

4

CENTRO REGIONAL DE LOS INSTITUTOS CONFUCIO PARA AMÉRICA LATINA CRICAL



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

3



OBJETIVOS

Posibilitar, a los institutos Confucio latinoamericanos, desempeñar un rol de carácter estratégico en el proceso de intensificación y profundización de las relaciones de América Latina toda con la República Popular China, revalorizando nuestra área geográfica de influencia y nuestro común idioma.

Imaginar, diseñar e implementar, en el marco de dicho rol, líneas de acción, proyectos y actividades comunes a los distintos niveles (institucional, grupal o individual) y los distintos planos (social, cultural, educacional económico, productivo) que dichas relaciones abarquen.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

4

Comisionado por Hanban, coordinar e integrar horizontalmente el accionar de los institutos Confucio latinoamericanos con vistas a establecer mecanismos de cooperación interna que permitan:

1. Tomar la iniciativa en lo referente a la selección, organización y evaluación de las actividades a ser desarrolladas en el marco de los objetivos que les son propios
2. Formular en forma conjunta a Hanban una oferta cultural, educacional académica, económica, tecnológica y comercial



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

4



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

4

3. En ambos casos, generar una economía de escala que redunde en beneficio de todas las partes, y que haga más eficiente la relación con Hanban y la asignación y uso de los fondos que ésta provee.
4. Elaborar estrategias operativas incorporando diversos elementos surgidos de las experiencias y realidades de sus miembros, con el objeto de definir líneas de acción aptas para hacer frente a la problemática común.

FUNCIONES

- ✓ Proponer a Hanban las áreas temáticas a ser desarrolladas en el marco del proyecto.
- ✓ Detectar, a nivel de los ICs de Latinoamérica intereses comunes, y con la ayuda y participación activa de los mismos: A) las actividades existentes susceptibles de ser encaradas a través de programas y proyectos comunes a los fines de una mayor eficiencia operativa, y B) las actividades aun no desarrolladas que podrían potenciar el accionar de cada uno de ellos y ampliar su área de influencia.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

4



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

4

- ✓ Comisionado por Hanban, ofrecer servicios que ayuden a la organización, coordinación y la celebración.
- ✓ Elaborar, sobre la base de la información emanada de los dos ítems inmediatos anteriores, planificaciones y reportes anuales que contengan además informes financieros, y elevarlos a Hanban para su evaluación y eventual aprobación.
- ✓ Divulgar las informaciones sobre el desarrollo de los institutos confucio en América Latina para los medios de comunicación u organizaciones de relación pública.
- ✓ Colaborar con Hanban en las emergencias que ocurran en los institutos Confucio en América Latina.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

4

- ✓ Comisionado por Hanban, coordinar la formación de profesores chinos para los Institutos Confucio, creando un centro regional de formación de profesores de chino mandarín en español y portugués y la formación de profesores locales mediante una metodología común.
- ✓ Coordinar la impresión de textos en español y portugués para los cursos de chino mandarín en los países.

Los Institutos Confucio hoy existentes en la región:

- ✓ No dependerán de la Oficina Regional sino mantendrán la dependencia de Hanban tal como ha sido hasta ahora. Sólo aportarán la información que esta pudiere solicitarles en función del plan de acción anual previamente aprobado por Hanban.
- ✓ Participarán en la detección de las actividades existentes susceptibles de ser encaradas a través de programas y proyectos comunes a los fines de una mayor eficiencia operativa, y de las actividades aun no desarrolladas que podrían potenciar el accionar de cada uno de ellos y ampliar su área de influencia.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

4



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

5

AUTORIDADES

La Oficina Regional de Hanban tiene una estructura orgánico-funcional pequeña y flexible, evitando, por todos los medios, crear una estructura burocrática. Esta oficina opera como una unidad central de conducción y una unidad de coordinación.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

5

El Centro Regional de Instituto Confucio para América Latina tendrá un Consejo Asesor de Alto nivel formado por 8 a 11 miembros, que incluye a las autoridades de Hanban, el Rector Nacional de la Universidad Santo Tomás, así como autoridades diplomáticas, gubernamentales y culturales que mantengan o hayan mantenido una estrecha relación con la cultura y el idioma chino. Será miembro también de este consejo, el Director del Centro Regional, quien actuará como su secretario.

El consejo también incluirá, al menos, dos directores locales de dos Institutos Confucio de los distintos países latinoamericanos que no sean Chile.

El Consejo Asesor es responsable de aprobar la planificación general de desarrollo, el diseño de trabajos anuales, el reporte anual, la planificación de los proyectos y sus presupuestos/balances del CRICAL.

El CRICAL funciona con un director responsable, quien está bajo la supervisión del Consejo Asesor. El Director está encargado de la operación, planificación, coordinación y ordenación diaria del CRICAL y el Sub-director ejerce la administración cotidiana y asiste al Director en las funciones propias ya detalladas.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

5



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

6

INSTITUTOS CONFUCIO DE AMÉRICA LATINA



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

6

ARGENTINA

Instituto Confucio de la Universidad de Buenos Aires.
Instituto Confucio de la Universidad de La Plata.

BOLIVIA

Instituto Confucio de la Universidad de San Simón.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

6

BRASIL

Instituto Confucio de la Universidad de Brasilia.

Instituto Confucio de la Universidad Estatal Paulista.

Instituto Confucio de la Universidad General Minas Gerais.

Instituto Confucio de Pontificia Universidad Católica de Río Janeiro.

Instituto Confucio de Pontificia Universidad de Pernambuco.

Instituto Confucio para Negocios FAAP.

Instituto Confucio de la Universidad Federal de Río Grande del Sur.

Salón Confucio en Chinbra (el Centro de Lengua y Cultura China),
Sao Paulo.

Instituto Confucio de la Universidad Estatal de Campinas.

Salón Confucio en el Centro de Cultura de Asia de Sao Paulo.

CHILE

Instituto Confucio Universidad Santo Tomás

Instituto Confucio Pontificia Universidad Católica de Chile



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

COLOMBIA

Instituto Confucio Medellín

Instituto Confucio de la Universidad de los Andes

Instituto Confucio de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo

Lozano

Salón Confucio en el Colegio Nueva Granada

6

COSTA RICA

Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

6

CUBA

Instituto Confucio de la Universidad de La Habana

ECUADOR

Instituto Confucio de la Universidad San Francisco de Quito
Salón Confucio Siyuan Academia de lengua China



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

6

MÉXICO

Instituto Confucio de la Ciudad de México

Instituto Confucio de la Universidad Autónoma de
Chihuahua

Instituto Confucio de la Universidad Autónoma de Nuevo
León

Instituto Confucio de la Universidad Autónoma de Yucatán

Instituto Confucio de la Universidad Nacional Autónoma de
México

PERÚ

Instituto Confucio de Pontificia Universidad Católica del Perú

Instituto Confucio da Universidad de Piura

Instituto Confucio de la Universidad Católica de Santa María

Instituto Confucio de la Universidad de Ricardo Palma



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

6

CARIBE

Instituto Confucio Universidad de Guyana

Instituto Confucio Universidad de las Indias Occidentales,
Jamaica

Instituto Confucio College of Bahamas

Instituto Confucio UIO St Augustine, Trinidad y Tobago



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

7

ACTIVIDADES



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

7



Talleres de Caligrafía y Pintura China en Estudios Generales
Letras y Ciencias.



Instituto Confucio de la UST otorga beca a 20 de sus alumnos para asistir a Campamento en China.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

7

Datos de principios del 2015 indican que la matrícula global en los institutos Confucio de La-tinoamérica y el Caribe asciende a alrededor de 50.000 estudiantes.



Quince participantes compiten en concurso de canción china.





CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

7



Plática y entrenamiento de León Y
Tambor en el Instituto Confucio de la
Ciudad de México.

Conferencia sobre literatura da inicio a
serie de charlas organizada por el IC
UST.





La sede Santiago Centro del Instituto Confucio UST inauguró la Muestra Manos de China Milenaria.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

Conferencia sobre medicina china
será impartida por el Instituto Confucio
de Viña del Mar.



7



El Instituto Confucio UST ofrece
becas para estudiar disciplinas chinas
en el Centro Cultural y Artístico China
Chile en Santiago.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

7



Directivos de CRICAL visitaron el
Instituto Confucio UNLP

Por 4° año consecutivo el Instituto
Confucio UNLP tomó el examen
internacional en La Plata.





CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

7



20 Alumnos del Instituto Confucio UST
viajaron a China.

Concurso Puente Chino reunió
a casi 50 estudiantes
universitarios y secundarios.





Confucio UC y sus seis años de vida entre la cultura china y chilena.



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

Osorno contará con sede del Instituto Confucio.



Zhou Daxin y Xu Zechen visitan la UADY.

7



CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心

7



Fiesta de los faroles en Santiago,
Chile. Por el Instituto Confucio UC.

Los beneficios de aprender
chino mandarín. Ser capaz de
comunicarse chino resulta
cada vez más importante en
un mundo globalizado y donde
la competitividad exige
diferenciarse del resto.





CENTRO REGIONAL DE
INSTITUTOS CONFUCIO
PARA AMÉRICA LATINA
孔子学院拉丁美洲中心